

Ngày thứ sáu 1er Juin 1934 Ngày 20 tháng tư (đủ) năm Giáp Tuất

LUCIEN LAM-VAN LAM-VAN LAM-VAN XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

Năm thứ 27 86 4690 GIẤY BÁO Mũi năm 12900 Số tháng 15000 Mũi số 8.000

Làm sao hiểu biết rõ tình hình của dân?

Làm sao làm quan không nên không biết rõ tình hình của dân thì cũng đành chừng. Biết rõ để cai trị. Buộc trong...

Như vậy là một bước tiến, chỉ vì không hiểu rõ thì cuộc sống bị động, không hiểu rõ thì...

Chung quanh vợ lớn chêm tinh-nhân chống ở Ta-lai

Đến thơ bảy 9 Jun 1934 tại nhà Bât Tây, bạn Tân Thịnh của Trương Văn Thống sẽ hát giúp cho hội Bêntre Satec một đêm

Phát Thịch-cá Đê Đạo (Giã vôi của Phlog-Baignoire, Fautels, Stalle-Balcon, Galeries)

Chánh khách Pháp rời chánh

Gia quyến của vua Alphonse XIII không có bị đuổi

Mười ngày của tin ở Espagne được ra rằng: Chính-đáng tại không phải là thành lập không tính không chuyên...

Thường tài học kiện

Codova và Rossi được lãnh 25 ngàn quan

Thờ thần làm-lam-văn mới bắt đầu lễ phân thưởng Suzanne Deutsch de la Meurthe là 25 ngàn quan của vua...

Một bức thơ từ trong khám gót ra

Trước đây chúng tôi có đăng tin về vụ trong của một thợ dệt được chôn trong khám gót ở Ta-lai (Biênhoà) của tỉnh...

Đến thơ bảy 9 Jun 1934 tại nhà Bât Tây, bạn Tân Thịnh của Trương Văn Thống sẽ hát giúp cho hội Bêntre Satec một đêm

Phát Thịch-cá Đê Đạo (Giã vôi của Phlog-Baignoire, Fautels, Stalle-Balcon, Galeries)

Ô Cao-miên người ta thả thú vật ở nghinh-ngang trên đường nhiều quá

Trong tháng trước mới thôi, ông công số làm bị vật rơi và thả thú vật ở nghinh-ngang trên đường nhiều quá...

Một bọn cướp bắt lộn lại với lính

Ngày 21 Mai vừa rồi một bọn cướp Công-miễn chừng 20 người kéo vào đường số 5 Sralao gần giáp giới hai tỉnh Kompong-Cham và Kompong-Thom.

Một nhà viếng thăm

Hiện nay viếng thăm của tim bắt máy đưa cướp đã trốn thoát.

XIN ĐỌC

Nơi trường ba số ngày nay Hai gia-đình Tiểu-thuyết của H.V.S.

Một nhà viếng thăm

Trước giờ-giờ Hoà-kỳ và trên đờn, còn ai không biết ông vua nhứt-trình William Randolph Hearst ông Hearst người ta quen gọi là ông vua nhứt-trình, không phải là ông vua nhứt-trình...

Năm 1983, sau khi thần thái được một vài học thuyết và đi du lịch Á-Châu về, ông Tri-banane mới 19 tuổi làm phỏng-sử công việc "chợ chát" bán Sơn.

Pháp-thị-hương

VÀI CHUYỆN NÊN BIẾT VỀ NƯỚC AN-ĐỘ

Chết nhiều sanh cũng nhiều

Tạp kỳ gấu nói về sự thịnh vượng của An-đô từ năm 1934, có ông bà nói về sự thịnh vượng của An-đô từ năm 1934...

Một nhà viếng thăm

Hiện nay viếng thăm của tim bắt máy đưa cướp đã trốn thoát.

Năm 1983, sau khi thần thái được một vài học thuyết và đi du lịch Á-Châu về, ông Tri-banane mới 19 tuổi làm phỏng-sử công việc "chợ chát" bán Sơn.

Pháp-thị-hương

Lời nói

Những lời nói của ông nói về sự thịnh vượng của An-đô từ năm 1934, có ông bà nói về sự thịnh vượng của An-đô từ năm 1934...

Một nhà viếng thăm

Hiện nay viếng thăm của tim bắt máy đưa cướp đã trốn thoát.

Năm 1983, sau khi thần thái được một vài học thuyết và đi du lịch Á-Châu về, ông Tri-banane mới 19 tuổi làm phỏng-sử công việc "chợ chát" bán Sơn.

Pháp-thị-hương

PHÁP L

Clôture religieuse

Mur de clôture

Clôture d'un mur

Clôture d'une assise

Clôture (hội niệm)

Clôture (1 dặm)

Clôture (1 dặm)

Clôture (1 dặm)

Cuộc đua ngựa Saigon



(Arrière-Saison 1928-1929)
KY THỜ NÚT (Mùa mưa 1924)
Chào-chết 1 Juin 1934

Lời nói đầu

Mùa ngựa chính thức đã hết, nay bắt đầu ngựa xuân...
Nghiệp thì bình thường, nghiệp thì bình thường...
Thân-Cong.

ĐỒ THỜ NÚT

Phấn thượng Eclair (2)
Đồ thờ 1000 thước - Ngựa ta
Đồ thờ 1000 thước - Ngựa ta
Đồ thờ 1000 thước - Ngựa ta

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Con cô Bạt-Lao chỉ bán một xu

Một đề thơ trong khám gởi ra
(Tôi tiếp trường nhất)

Lời tình gì mà mới cho đời
Đã chịu cái ma tu của và trên

Tôi hỏi bạn Bạt-Lao...
Phấn thượng Eclair (2)
Đồ thờ 1000 thước - Ngựa ta

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38
Hồng-sang 38

Làm sao biến biệt rở tình hình của dân

Krauthheimer được nhiều người cảm phục...
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Quan Tân Thống đốc Pa-ges tuy có ở Đông-pháp...
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Một nhà viết báo làm chủ-từ đả luận

(Tiếp theo trường nhất)
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

SAYON MARSEILLE

(Tiếp theo trường nhất)
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.
Thư-vấn và Popenkh cũng có họ trong tranh với Bạt-Lao.

PHÁP HOA VIỆT TỬ THOẠI

法華越辭話
SOAN-GIA: Cao-minh-CHIEM
Trần-trong-HẠP

C - Clo.
Clove: dùng để làm thuốc
Clove: dùng để làm thuốc
Clove: dùng để làm thuốc

Hội Vạn-Quốc Tiết-Khêm

Hội Vạn-Quốc Tiết-Khêm
26, đường Chaigneau - SAIGON

CHO VAY: có thể nhà, phố ở thành sau này
Saigon-Cholon
Cantho
Mytho
Nam-Vang
Sadec

C - Co.

Coaccésé: công bố cáo nơn
Coaccésé: công bố cáo nơn
Coaccésé: công bố cáo nơn

MUON CHO KHÔNG MẬP

Muon cho không mập
Muon cho không mập
Muon cho không mập

HỘI HỢP-CỔ NAM-PHƯỚC VÀ TUẦN BÁO CÔNG-HẠM

Hội hợp-cổ nhà NAM-PHƯỚC GHIÊN... 0... Giadinh của dĩa... 0... một cá-chi-tiun (succarosa)...

1* Cỗ đặng cho hội đặng thêm... 2* Thay mới cho số giảng của A.C.F.P... 3* Làm thông tin cho tờ 'C. P. A...'...



Trong vùng đất Việt

Giá lúa gạo bắp

Table with columns: Loại gạo/bắp, Đơn vị, Giá tiền. Includes prices for 'Gạo Chua', 'Gạo trắng', 'Bắp khô', 'Bắp ướt'.

Advertisement for Véritable Moraine de Bante du Docteur Franck. Includes text: 'Dược-tiền... Nếu muốn mạnh khỏe, xin dùng...'

Tin tàu đi

- Qua Pháp: Le Farbis 2 Juin (C. R.), Le Lieutenant St. Loubert 10 Juin (M. M.)...

TUAN LE NHI-DONG

Tuần-lê Nhi-dông sắp tới đây. Ông-bà của tôi... Rất nhiều của tôi... Rất nhiều của tôi...

Công-văn

Vì lời nghị của Thống-đốc Nam-kỳ ngày 20 Avri 1934. Định cho những người lái xe này...

NESTLE con chim. Là một thú vật rất lành, rất bữ và dễ tiêu hóa. Hình ảnh hộp sữa Nestlé.

Table listing names and amounts: Hoa-xiêm, Trần-Moan, Ngô-văn-Binh, etc. with columns for name and amount.

ĐỒNG PHÁP NỮ-AN-HÀNG. Dược-hương-bặc-ác của CH. VU PHU... Bảng giá các loại thuốc.

Tuần-lê Nhi-dông Vô-dại Sadee. Cuộc xô số. Giải mỗi tuần 300,000... 50 số trúng mỗi số 2,000...

Table with columns: Thời hạn, Giá tiền. Lists prices for different durations.

SÁCH RẤT CẦN ICH. Thấy giáo dục trẻ em đọc và cho trẻ em để học tiếng Langsa. Hình ảnh cuốn sách.

Dịch may ít có Mau mau kéo hết 11. At muốn biết một môn học... Hình ảnh chiếc quần.

ĐOÀN HƯỚNG-ĐẠO Sadee. Đồi-khẩu này chẳng đồng bản hay là những con người ngoài quốc...

KINH CÁO ĐỘC-GIÁ. Trương trí gia mới năm nay, chúng tôi đã được đi một không khí đại cho đặng cái-ách... Hình ảnh tờ báo.

MỘT TRƯỞNG TỬ LON ECOLE PAUL DOUMER. Enseignement primaire - Primaire supérieur. Ngày 14 tháng 15 Mars 1934.

Vertical strip on the right edge containing various small advertisements and notices.

MỘT CÁI TIN ĐÁNG MỪNG

DẦU NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG VE NHỎ SẮP RA ĐỜI

Khắp cả Đông-Pháp, ai ai cũng đều biết thứ Vạn-trung-Nhị-thiện-dầu của tiệm thuốc Nhị-Thiện-Đương ở tại Chợ-lớn đường Canton số 47 chế ra là thần hiệu và cần thiết cho mọi người hơn hết. Giá chỉ bán có 0\$26 một ve mà thôi.

Nay nhân lúc lò khò, nhiều người từng nạt, kiềm chàng ra tiền. Vì sự ích lợi chung nên tiệm Nhị-Thiện-Đương mới chế ra Vạn-trung-Nhị-thiện-dầu ve nhỏ này, y một thứ dầu trong ve 0\$26 bán tự thuở nay vậy, chỉ bán 0\$10 một ve.

Tuổi già với già đỡ người nghèo cũng có thể mua nó, mà dùng trong cơn hữu hi h. Thứ dầu này để trong mình cho thường, nó chữa trị về bá bệnh rất hay, dùng nó mà cứu cấp những bệnh thành linh thì công hiệu lắm.

Trong hạ tuần tháng bị tây này thì ở thứ Vạn-trung-Nhị-thiện-dầu ve nhỏ ra đời nên Nhị-Thiện-Đương xin cho quý vị hay biết trước, đừng đến chớng đó mua để sản mà dùng.

Hình ve đã bán 0 26 (1) và nay



Hình ve đã bán 0\$10 (áp ra đời)



NHỊ-THIỆN-ĐƯƠNG
47, Rue de Canton, 47 -- CHOLON

Thuốc mới bắt, nóng vào lỗ miệng, trị

BINH TIÊM LA

Ứng thế khỏi ch ch thuốc

Thuốc viên BISMUTH

ERSENIC

SYPHILIS

SIGMARGY

Pharmacie Chimieurgique, 2, Place de la République, Paris

CÁCH TRỊ BỆNH MÁU

CAN, TÌ, PHE PHỦ

BẰNG THUỐC BỘT

POUDRES DE COCK

ĐƯỢC KHÉ KHỎE MẠNH.

Muốn trẻ bình đầu thì chế thuốc... (text continues describing the benefits of the medicine)

TIÊU ĐỘC PHÁT HẦN

TRU THIẾT ĐÔNG Y

TA LOG

Máu a bằng thuốc

SAN-SỜ-PA-RAY

PA-RI-DI-EN-NỜ

(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công hiệu để chữa bệnh ngoài da

Bán tại khắp các hãng bảo - chế tây

Hán buôn tại số nhà 8, rue Vivienne PARIS

THANH LƯƠNG

PHẢI CỢI CHỨNG ĐỒ GẠ MẠO

HẾT MẠI CÀNG KÝ TÊN: MIDY.

SANTAL MIDY

(Sân-tan-Mi-đy)

Thuốc này hiện và tinh hảo để trị bệnh đau (tàu, mớ) củ gi đầu thần hiệu, (không có dùng thứ Copava và không cần thực).

Mỗi hoàn bọc đều có đồng hiệu MIDY.

Buôn bán lớn số, 8, Đường Vivienne, Paris.
Trong máy nhà Thuốc.

LIỆU THỰC VIÊN PHÂN-LƯU PHÂN-KU

(PILULES PINK)

LIỆU THỰC VIÊN BỀ CHỜNG LẠI SỰ TÀN TỬ CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc PILULES PINK... (text continues describing the benefits of the medicine)

PINK FOR PERSONNES

THUỐC NHỨC ĐẦU

ASPIRINE

DES

USINES DU RHONE

CHỮA KHỎI NHỨC ĐẦU BỆNH CẢM BỆNH GIỚP CÁC CHỨNG ĐẤU NHỨC

Thuốc này tự nhận là công hiệu hơn công chế tin

PHỤ KÝ TÊN HIỆU

USINES DU RHONE

LIỆU THỰC VIÊN BỀ CHỜNG LẠI SỰ TÀN TỬ CỦA CÁC CƠ THỂ